

CABALLO DE PROA



AÑO X
Nº 12
\$ 100

*Revista de Bolsillo * Abril 1992*

La Ondita de Mauricio Redolés



El Regreso de O'Hara

¡ADQUIERA SU CABALLO AQUI!

En Valdivia

Librerías

Libros Chiloé, Caupolicán 410

Centro Cultural Cervantes, Gal. Nass, Local 11

Librería San Marcos, Independencia 549

Quioscos

Israel Morales, P.Rosales, (frente Café Paula)

Sergio Morales, Picarte (Ingreso Galería Picarte)

Roberto Navarro, Independencia

(frente Baco. Santander)

Quiosco Correo de Chile (Hall Interior)

Café y Restaurant

Ríos del Sur, Avda. Prat 476 (Costanera)

La Cigarra, Picarte, (Galería Picarte, interior)

Otros puntos

Corporación Cultural de Valdivia, Av. Prat 549.

Feria Artesanal, Avda. Prat, Local 11

(Costanera)

Optibras, O'Higgins 374

Casino Chico Universidad Austral de Chile,

Isla Teja

SUMARIO

Programación Cine Club	4
Crónica Literaria	9
Memoria del Fuego	12
Crónica Musical	15
Entrevista a Mauricio Redolés	24
O'Hara Investigador	32
Ecología y Medio Ambiente	37
Libros	45

Valdivia, 30 de abril de 1992.

CABALLO DE PROA Revista de Bolsillo.
Dirección: Pedro Guillermo Jara. **Subdirección:**
Ricardo Mendoza R. **Colaboradores:** Magdale-
na Donoso; Briget Rawles; Soledad Palacios;
Ximena Navarro. **Humor:** Gene y Toño. **Edición**
y Distribución: El Kultrún. **Correspondencia:**
Libertad 11 3° piso, Casilla 574, Fax:(063)
218921 Valdivia (Chile)

En Portada: Ilustración de Marcos Navarro:
O'Hara Investigador.

Programación Cine Club. Mes: Mayo 1992

08-09-10: "JU DOU". Director: Zhang Yimou. China-Japón, 1990, 94 minutos, mayores de 18 años. Guión: Lui Heng. Fotografía: Gu Chang-Wet. Música: Zhao Jin-Pin. Intérpretes: Gong Li; Li Bao; Li Wei; Zhen Ji-An; Zhang Yi.

15-16-17: "ENCUENTRO CON VENUS". Director: Istvan Szabo. Inglaterra, 1991, 118 minutos, mayores de 18 años. Guión: Michael Hirts. Fotografía: Lagos Koltai. Música: Richard Wagner. Intérpretes: Niels Arestrup; Glenn Close; Erland Josephson; Macha Meril.

22-23-24: "HAMMET" INVESTIGACION EN EL BARRIO CHINO. Director: Win Wenders. USA, 1982. Guión: Ross Thomas y Denz O'Fiaherly. Fotografía: Phillip Lattrop y Joseph Biroc. Música: John Barry. Intérprete: Frederic Forrest; Peter Boyle; Marilu Henner; Richard Bradford.

29-30-31: "GOLPE AL CORAZON". Director: Francias Coppola. USA, 1982, 101 minutos, mayores de 14 años. Guión: Armyan Bernstein; Francis Coppola. Fotografía: Vittorio Storano. Música: Tom Waits. Intérpretes: Teri Garr; Frederick Forrest; Raúl Julia; Natassia Kinski.

Editorial

EXTENSION CULTURAL

El Cine Club Universitario nos ofreció un Ciclo de Cine chileno. Uno de los filmes tomó su propio tren y enfiló rumbo a una población. Este evento generó opiniones por parte de los interesados. ¿Hubo retroalimentación? Sí, señor, la hubo: las poblaciones poseen sus propias reglas del juego con respecto a las convocatorias. ¿Hubo sugerencias estéticas? Sí, señor, las hubo: hay que llevar cine en español.

En resumen, se generó la voluntad de realizar una actividad en donde el Cine Club y Talleres del Abasto (autores intelectuales del asunto), sin paternalismo, lograron dar un pequeño paso con respecto a la mentada extensión.

Otro ejemplo. El Ballet Municipal, durante doce años ha realizado una labor de difusión desde el punto de vista de la enseñanza de esta disciplina. Los resultados son elocuentes: una matrícula de 62 alumnos, de los cuales 7 son varones. Proporcionalmente más que la matrícula del Ballet Municipal de Santiago, que este año matriculó sólo a 6 hombres.

Esperamos atentamente los planes de extensión de la Universidad Austral de Chile.

PRIMEROS PLANOS SOBRE CHILE

José Mariquina

1/ Sin duda nuestro cine ha dejado atrás las limitaciones técnicas -y en alguna medida financiera- que muchas veces debíamos obviar en la evaluación de su efectividad expresiva y validez estética. No es exagerado decir que los filmes chilenos de los últimos años poco tienen que envidiar al promedio de los grandes centros.

2/ Sin embargo, este piso más o menos firme puede ser el resbaladizo terreno donde no distinguamos el fascinante artificio del cine, de la auténtica profundidad estética; el objeto de consumo, de la obra de arte; el simple registro, del documento estético. Conviene señalarlo cuando es perceptible el influjo del cine norteamericano de consumo y de la televisión.

3/ Veo, en muchos casos, una equivocada presencia del artificio, un rebuscamiento formal y

argumental. Ilustraciones: "Susi" vestida con los colores de la bandera chilena, la machi en citroneta de "La Frontera", el uso esteticista de la iluminación artificial. Molestan con su olorcillo a palabrería, a espectáculo comercial, donde se sospecha la poca convicción en los motivos, o en la fuerza significativa de temas, situaciones y personajes que, a mi juicio, no necesitan de maquillaje para interesar o instalarse en el terreno estético. En "La Frontera", se ensucia la expresiva fotografía de Héctor Ríos con excesivos efectos de iluminación, y se resiente de personajes excepcionales o torpes. Permanecen, en cambio, secuencias emocionantes como el baile de los hombres en el bar, o el eterno misterio de afecto que reúne al buzo y al relegado.

4/ Quede claro que no defiendo un realismo seco, ni la preeminencia del documental. Más bien, reacciono frente a una manipulación dudosa de los temas: frente a una vacilación entre la búsqueda de penetraciones poéticas, y meros productos visuales atractivos.

5/ Me gusta también la historia cinematográfica chilena, cuyos logros siempre relacionados con un riguroso acercamiento al tema, correspondiente a un idéntico e inteligente rigor formal, libre de excesos, lleno de sensibilidad. En ellos, la fuerza

estética es evidentemente el producto de una concepción de la técnica como instrumento de descubrimiento y revelación.

6/ "Largo Viaje", "El Chacal de Nahueltoro", "La Luna en el Espejo": ¿dónde radican su vigencia y su fuerza, sino en la revelación (en cuanto entrada profunda) de su tema, operada mediante el lenguaje cinematográfico? En el origen -su originalidad-, ello ha sido posible por una voluntad de permanencia en su objeto, por haberse constituido en un acto de fe.

7/ En muchos filmes, los mínimos y rutinarios sucesos cotidianos, actúan como otras tantas formas de acceder a una experiencia de identificación.

8/ En muchos filmes, la realización es una instancia de participación. Los mejores momentos de "Ya no Basta con Rezar", son secuencias de grupos. Hay, en ellas, un grado tal de comunicación entre cámaras y actores, que posibilita la creación compartida del hecho cinematográfico.

8/ Lo que defiende, en fin, es una tradición y una proyección humanistas de nuestro cine. La entretención, contra la opinión mercantil, no es el fin del arte, sino sólo un valor agregado a la potente atracción que ejerce sobre nosotros el juego con espejos múltiples.

**"HIJOS" O LA VIDA AL SUR DE LOS
CANALES**

Hans Schuster

"Busquemos un lugar
para incluirnos entre los inmortales
un nidito
en la naturaleza del tiempo".

La imagen de mujer-madre guía nuestro viaje por el archipiélago de Chiloé hacia el mar interior, los frecuentes nublados de la historia política dejaron a la región con una fisonomía humana de características singulares, éstos y otros elementos recoge Rosabetty Muñoz en su tercer libro: HIJOS, (Ediciones Kultrun, Valdivia. 1991, 73 páginas), con el cual nos da cuenta de un amor tan grande como la isla habitada por los hijos de los hijos en las generaciones del paisaje humano.

"QUINCHAO

Ningún lugar es tan bueno como éste
donde el rencor es un barco a la deriva.
Serás deslumbrante, ahísto de historias;
un viviente que paseará por las islas
la alegría que hemos bordado trabajosamente
a pesar de los depredadores."

No es la historia reciente la que cuenta, con su mal salario en las fábricas de exportación, antaño fueron las terribles epidemias de viruela y sarampión o las tifoideas, luego para la guerra de la Independencia, en éste último bastión Español, el 20% de la población masculina, casi no regresan peleando por un rey que jamás conocieron.

"AUCAR

Cada célula fortalecida para la misión
de caminar sobre despojos.
En el hábito de mirarte
se nos va la vida".

El pasado de las islas nos retrotrae a las invasiones Mapuches que empujaron a los Chonos, sus antiguos habitantes, más tarde los españoles hacen

lo suyo con los indígenas y finalmente los criollos con los Españoles, hasta dejar poblada la región con tradiciones de 4 culturas, que dieron paso al pueblo Chilote, en tanto que los Alemanes avecindados en el Continente aportaron su trabajo al diseño de las tejuelas de alerce, entre otras cosas.

"CHACAO

Se acerca una ciudad navegando
con las ventanas abiertas.
Estoy lavando pañales en bordemar.
Me sacudo las algas para mirar sus faenas
son cientos,
hijos buscando una madre que cuelgue al sol
del que será su apuesto para siempre".

Chiloé sigue siendo el territorio misional, antaño los Jesuitas se jactaban de poseer "las más gloriosas y apostólicas en todo el reino de Chile", a sabiendas de que eran el último bastión de la Cristiandad que duró más de 200 años, luego de su expulsión los Franciscanos provenientes de Lima fueron testigos de la ardua labor, conservando y proyectando Iglesias nuevas. Imposibles de olvidar como la de dos estrellas en Tenaún, hoy en día ya sin

gladiolos. O bien otras tan hermosas como Monumentos Nacionales: Nercón, Achao, Quinchao, Dalcahue, Chonchi (ciudad aún más hermosa que su licor de oro), como tampoco podemos olvidar la catedral de Castro, tan magnífica como su Festival Costumbrista.

La mayor parte de estos espacios están marcados en el viaje de estos HIJOS, bastaría con leer los títulos de los poemas de la segunda parte; BUTACHAUQUES (que corresponde a la mayor de las CHAUQUES), o bien otras como:

"MECHUQUE

Voy a pararme al otro lado de la isla
para mirarte crecer más alto que las iglesias,
más ancho todavía que los espinillos
y, con ellos, hermoso
pero encendido de peligros.
No me cansaré de cruzar el canal
para palparte y mirarte
aunque me vaya confundiendo con tantos
náufragos
que huyen de los invasores".

Así, crecer de hijos es conocer el camino de la lana, con sus irregularidades de hilo de oveja hilada a mano, no muy torcida pero flexible para apurar los malos vientos, la Soledad o para enseñar a reconocer la cestería de Quilineja, Boqui, o la Ñocha de la clásica pargua, o el Quiscal útil y sabroso en su chupón. La poesía de Rosabetty Muñoz es gracil, livianita como cancahua, con artilugios de emociones para la vida diaria, sin entrar en las mañosas mitologías de Traucos y Fiuras con las cuales se solasan los turistas, pues se reconocen a sí mismos en la cultura del Imbunche.

Rosabetty Muñoz nos deja la vida de manifiesto, como su último poema en la sentencia de los tiempos: **NO SE CRÍAN HIJOS PARA VERLOS MORIR.** Y, sumados los amores al paisaje humano de las islas, ésta buena hija en la región de los grandes canales nos estrega su último libro como quien tiene en la mano un milcao y lo comparte. Hoy en la época del Censo quizás sean más de 90 mil lo que habiten los canales, pero sin lugar a dudas casi el doble de los Chilotes fuera de sus islas y seguirán siendo los mejores Hijos de la vida, al Norte de los Canales.

Memoria del Fuego

Eduardo Galeano

LOS PEREGRINOS

Los Maya Quichés vinieron desde el Oriente. Cuando recién llegaron a las nuevas tierras con sus dioses cargados a la espalda tuvieron miedo de que no hubiera amanecer. Ellos habían dejado la alegría allá en Tulán y habían quedado sin aliento al cabo de la larga y penosa travesía. Esperaron al borde del bosque Izmachí, quietos, todos reunidos, sin que nadie se sentara o se echara a descansar. Pero pasaba el tiempo y no se aca-

baba la negrura. El Lucero anunciador apareció por fin en el cielo. Los Quiché se abrazaron y bailaron y después, dice el Libro Sagrado, el sol se alzó como un hombre. Desde esa vez, los Quiché acuden al fin de cada noche a recibir al Lucero del alba y a ver el nacimiento del Sol. Cuando el Sol está a punto de asomar, dicen: "De allá venimos".

Adrián Recinos, "Popol Vuh", Las Antiguas Historias de Quiché.

LA TELARAÑA

Bebe Agua, sacerdote de los Siux soñó que seres jamás vistos tejían una inmensa telaraña alrededor de su pueblo. Despertó sabiendo que así sería y dijo a los suyos: "Cuando esa extraña raza termine su telaraña nos encerrarán en casas grises y cuadradas sobre tierra estéril. Y en esas casas moriremos de hambre".

Peter Nabokov,
"Testimonios Latinoamericanos".

EL PROFETA

Echado en la estera, bocarriba, el Sacerdote Jaguar del Yucatán escuchó el mensaje de los dioses. Ellos le hablaron

a través del tejado, montados a horcajadas sobre su casa en un idioma que nadie más entendía. Chilam Balam, el que era boca de los dioses recordó lo que todavía no había ocurrido: "Dispersados serán por el mundo las mujeres que cantan y los hombres que cantan y todos los que cantan. Nadie se librará; nadie se salvará. Mucha miseria habrá en los años del imperio de la codicia. Los hombres, esclavos han de hacerse. Triste estará el rostro del sol. Se despoblará el mundo; se hará pequeño y humillado".

Alfredo Barrera Vásquez y Silvia Rendón. "El Libro de los Libros de Chilam Balam".

QUINTETO PRO ARTE

Leonardo Mancini

El mes de Marzo cerró, en lo musical, con dos conciertos del prestigiado Quinteto de Vientos **PRO ARTE** integrado por Pedro Sierra, fagot; Mauricio Ibacache, corno; Hernán Jara, flauta; Francisco Gouet, clarinete y Enrique Peña, oboe. Este último no es el oboísta oficial del Quinteto,

pues viajó a Valdivia en reemplazo del titular, lo cual nos permitió disfrutar de su excelente trabajo musical. No en vano Don Enrique, ex "Hindemith" y ex "Sinfónico" es el mejor oboísta chileno de la actualidad y pienso que, históricamente, el mejor de los chilenos en el delicado instrumento. Su inclusión en esta visita a Valdivia, enriqueció al "Pro Arte". El conjunto logra un volumen homogéneo de sonido afiatado y gran ritmo, cuya notable trabazón queda evidenciada en las aceleraciones y variaciones rítmicas que, frecuentemente, aparecían en las obras del programa. Sin embargo -y sin pretender restar mérito al resto del programa en que actuó la totalidad de los integrantes- pienso que la joya musical del programa fue el "Trío Sonora" de Telemann para Flauta, Oboe y Fagot. Necesito destacar este momento de gran música, aún corriendo el riesgo de que el lector pudiera pensar en que pretendo minimizar la actuación del grupo completo. En esta obra también destacó el flautista en el Allegro Finales, convenciendo plenamente al auditorio de su capacidad. En la segunda parte interpretan el Quinteto N° 2 de Jacob. Se trata de una obra contemporánea de mucha complejidad y belleza, con un Finales brillante, de gran intensidad. Luego, el Quinteto Op. 79 de Klughardt, que dio

oportunidad de un trabajo alternado a los instrumentistas, destacando especialmente el clarinete en algunos pasajes. Para terminar, dos obras chilenas. La primera, estrenada recién el año pasado y dedicada especialmente al conjunto "Pro Arte" para una gira al extranjero, me refiero a las "Tres Danzas Chilenas" de Concha: una danza mapuche, un huaino y un cachimbo, en que se respetaron particularmente los ritmos de estos bailes autóctonos, pero presentados en forma actual en cuanto a armonía. La gracia de esta obra es que siendo tan moderna, no pierde autenticidad y está presente la raíz folklórica de que se nutre. Todo un acierto de composición e interpretación y un buen aporte a la música chilena contemporánea. Finalizó el programa con la pieza de Violeta Para "Gracias a la Vida", en arreglo del flautista Guillermo Riffo, que demuestra su gran oficio como músico de cámara en el tratamiento concertado de los instrumentos de viento para esta conocida pieza ya incorporada a nuestro folklore.

Los integrantes del Quinteto Pro Arte son verdaderos maestros en cada uno de sus instrumentos y en conjunto logran una calidad musical que hay que destacar, por lo difícil y delicado que es este tipo de "ensemble" de cámara.

Breves del Cine

Los gitanos de Irlanda

Gabriel Byrne ("De paseo a la muerte") es el protagonista principal de **Into the West**, el nuevo filme de Mike Newell (director de "Bailando con un extraño") que se desarrolla en la llamada "comunidad nómada" de Irlanda. **Into the West** cuenta la historia de dos chicos que viven

en un gris y monótono edificio municipal de Dublín junto a su padre, hasta que un día descubren un caballo blanco que "puede o no ser mágico, puede o no ser bueno", según Byrne. Junto a la novia del padre (Ellen Barkin) deciden seguir al caballo hacia un mágico lugar cruzando el río Shannon, donde viven cowboys e indios. El guión

del filme es del irlandés Jim Sheridan, director de **Mi pie izquierdo**. -D.L.

Turturro director

John Turturro es conocido por los espectadores por sus performances en los filmes de Spike Lee ("Haz lo correcto", "Mo 'Beter Blues" y "Jungle fever") y los hermandos Coen ("De paseo a la muerte" y "Barton Fink"). En su debut como director, Turturro convocó a casi toda su familia: esposa, madre, primo e hijo. Mac es la historia semiautobiográfica de una familia ítalo-norteamericana cuyo padre muere en 1954. -D.L.

Arenas blancas

White Sands (Arenas blancas) es un nuevo thriller de la Warner Bros, protagonizado por un elenco estelar y dirigido por el neocelandés Roger Donaldson (de "Sin Salida"). Willem Dafoe es un abogado de una pequeña ciudad, cuya vida monótona se ve alterada al descubrir un cadáver sin identificación. Junto a Dafoe están el discontinuo Mickey Rourke, Mary Elizabeth Mastrantonio, Mimi Rogers y Sam Jackson, revelación del último filme de Spike Lee, "Jungle Fever". Estreno internacional para fines de marzo. -D.L.

Swayze en Calcuta

Conocido por sus roles como bailarín ("Dirty Dancing"), hombre de acción ("El Duro", "Next of Kin") y como fantasma ("Ghost"), Patrick Swayze fue el hombre elegido por el director Roland Joffe para protagonizar **City of Joy**, adaptación cinematográfica de la novela de Dominique Lapierre de 1986, que lleva vendidas más de 6,5 millones de copias en el mundo. **City of Joy** es la historia de un occidental viviendo la dura vida de un bustee (comunidad pobre de Calcuta), Joffe -director de "Los gritos del silen-

cio" y "La misión"- dice que "**City of Joy** es un himno de alabanza a aquellos que, cuando tienen todo en contra, no pierden la habilidad de hacer elecciones nobles" El elenco se completa con la británica Pauline Collins (Shirley Valentine), y los hindúes Om Puri y Suneta Sengupta. El guión es de Mark Medoff y Gérard Brach. Su lanzamiento -que está siendo apoyado por un importante despliegue publicitario en todo tipo de medios- se producirá a fines de marzo en los Estados Unidos. -D.L.

"La Maga", Noticias Culturales, N° 10, Bs. Aires, Argentina.

NUEVA YORK, AGOSTO, 1970

Luis Oyarzún

El capitalismo de los ricos frena el capitalismo de los pobres. Es soberbio y envidioso.

En la iglesia católica del Santo Sacramento, un sordomudo reza el rosario con la mano golpeando rítmicamente la boca.

Querido Roberto, de pronto me viene la nostalgia de la primavera de tus ventanas, que no habré de ver ni aspirar golosamente. Una primavera que concuerda bien con nuestro otoño y que se acuerda de tantas otras en Caleu, en Til Til, en Lo Gallardo. Pocos tránsitos me fueron más fáciles y angustiosos

que éste, de esa primavera a este tiempo urbano, sin más estaciones que el calor y el frío. Los cielos de Nueva York son magníficos todavía, pero ¡tan altos! La naturaleza está confinada a los boletines del tiempo y a los pocos parques, muy hermosos. Pero la urbanidad de Nueva York es ruda, sucia, más llena de basuras que Santiago. Es la selva urbana, muy distinta de la ciudad aristotélica o albertina, que podían recorrerse a pie. Mi ojo miope se complace -como el eremita de Parra en sus pecados materiales- en las ventanas de las tiendas, en las esculturas, cuadros y potiches parafernáticos, en esta isla de Manhattan, socavada por la angustia, la violencia y la multiplicidad sin armonía. En ninguna parte he visto expresiones más atormentadas.

Por primera vez viajo sin dejar todo el corazón en otra parte, más abierto a lo que es y a lo que vendrá. Siento que estoy aquí desde hace años, muchos, pero, además, que no he estado aquí nunca sino de paso. Paseo por las calles como un extranjero más, pero aquí todos son extranjeros, y cada uno tiene que hacer su acusación a la gran ciudad.

Son tantos los estímulos de cada día, que no siento el cansancio y pierdo el sueño.

(En: "Diario", Ed. Lar, Concepción, 1990.)

Conocido o archiconocido por sus poemas "procaces", sus crónicas descartuchadas en la revista "Página Abierta", su columna cultural en el diario "La Nación" o sencillamente por cassettes y sus esporádicas salidas en programas televisivos (más bien interrupciones). Mauricio Redolés, santiaguino, exmilitante, exprisionero, exexiliado, rockero, coleccionista y POETA, aterriza aquí, en la mesopotamia chilena: Valdivia.

El poeta viene cansado. Un bus lo alejó de la polis central con vehiculos progresiva. El poeta trae el cansancio del Santiago de 1953 (fecha de su nacimiento)



Entr

LA ONDITA DE MAURICIO REDOLÉS DERECHO A LA

Conocido o archiconocido por sus poemas "procaces", sus crónicas descartuchadas en la revista "Página Abierta", su columna cultural en el diario "La Nación" o sencillamente por cassettes y sus esporádicas salidas en programas televisivos (más bien interrupciones). Mauricio Redolés, santiaguino, exmilitante, exprisionero, exexiliado, rockero, coleccionista y POETA, aterriza aquí, en la mesopotamia chilena.

Texto: Yanko



revista

MAURICIO REDOLÉS O EL AMARSE LUCHO

Conocido por sus poemas descartuchadas en la revista, su columna cultural en el periódico y su participación en programas televisivos. Mauricio Redolés, san-
tiguino, exexiliado,
POETA, aterriza aquí, en
a: Valdivia.

González-Cangas

to), de la prisión entre el 73' y el 75', del exilio en el puente de Londres 1975-1985. El poeta carga con sus dos poemarios artesanales y los libros publicados en Londres y Budapest. Escucha sus cassettes editados con poemas y canciones.

No enterarse de sus poemas publicados en antologías y diversas revistas en América y Europa, es su hobby.

"Era un pobre diablo"

"Iba rumbo a Chiloé. En el bus, mi asiento pareaba con una mujer hermosa, se notaba que pertenecía a la cultura de izquierda. Intenté hablarle, ella, no dijo nada.

Pasaron algunas horas y sacó dos calugas, me cogió la mano y me dio una. Traté de explicarle lo que hacía, mis cassettes, mis recitales poéticos y musicales, mis actuaciones con Sol y Lluvia, Schwencke y Nilo, etc. Intentando situarla. No, me dijo, no te ubico; "igual he escuchado a un tipo que hace algo parecido a lo que haces tú, le puso música a un poema que le encanta a mi papá, "Nada" se llama el poema y es de Carlos Pezoa Velis, quedó horrible, se lo mostré a mi viejo y casi se desmaya." Le dije que ese era yo, no pudo creerlo y empecé a cantar: Era un pobre diablo que siempre venía cerca de un gran pueblo... Le costó

así es que canté casi todo el viaje."

Mauricio llega. Quizás lo primero que hace, es no darme la mano, sino agacharse. Bueno, él colecciona cartas y recoge todo, absolutamente todo papel tirado en la calle. Caminamos del terminal de buses a la residencial "Germania", a la salida, no avanza más de dos pasos y encuentra una carta despedazada en un basurero, toma los trozos esparcidos entre lechugas, plásticos, tarros, bolsas hediondas, etc. Es de amor me dice, está en trance, todo su cuerpo adentro, cual cartonero, colecta fragmentos cada vez más pequeños. La gente mira escrupulosa,

cómo explicarles que el susodicho que parece hambriado entre los tarros y bolsas putrefactas, no es aquél, sino un poeta, un coleccionista diferente. "Tengo muchas, muchas cartas, desde un hermano que le escribe al otro a Brasil contándole de un accidente, hasta la de una presa política que le cuenta a su compañero de qué forma se masturbaba pensando en él. Todos los que me conocen me regalan cartas, me gustaría exponerlas todas, sería mortal."

De la residencial a la Universidad se habrá agachado unas cien veces, mil papeles recogidos. En una de las tantas paradas poéticas-

alcohólicas le cuento de un amigo poeta que tiene la manía de llamarle a todo el mundo "Lucho" en protesta contra la inmoral despersonalización de esta sociedad. Lo molesto llamándole a cada sorbo, Lucho esto, Lucho esto otro. Al creer que va a pagar la cuenta, pues saca su billetera, me pasa su cédula de identidad donde se lee: LUIS Mauricio Redolés.

Puedes decirme "Lucho", retruca. Refómos.

"SOBRAS COMPLETAS"

- Sé que te han dicho que eres el continuador

del maestro de las frases hechas y coloquiales, el antipoeta Nicanor Parra (En todo caso, al igual que el poeta bajado del Olimpo anota todo lo que oye y ve, metodología netamente Parriana).

"Imagínate, sin saber de que Parra lo tenía, descubrí un título para reunir mis poemas, en vez de llamarse Obras completas se llamaría SOBRAS COMPLETAS. Parra ya lo había patentado."

- *¿Existirá alguna unidad síquica entre los antipoetas?*

- Reflexionamos.

"Una vez me invitó a su casa a musicalizar uno de sus poemas".

- *¿Cuál es tu relación*

con otros poetas?

"Sí, bien, conozco a la mayoría. Los llamo de vez en cuando para estar al día en las copuchas. Voy a la SECH, etc. Jaime Quezada (expresidente de la SECH) me invitó en una oportunidad a una reunión taller donde estaban varios de los poetas jóvenes más conocidos; había un Valdiviano, Luis Ernesto Cárcamo, al parecer. La cuestión es que se hacían lecturas rotativas y el día que me tocaba leer a mí fue aplazado como dos veces. No fui más".

- *¿Y Valdivianos?*

"Al "Chino Torres", como le dicen cariñosamente, lo conocí en el encuentro de poetas en

Valparaíso, se sentó en una mesa al frente mío, alguien me dijo quién era. Después me mandó su último libro."

Lo llevo al mercado, compra naturaleza muerta, objetos: una gran cabeza de ajo y un reloj Batman a 500 pesos. Me ruega que espere. Fotocopiamos poemas y pasamos al Diario Austral donde, obviamente, la periodista no tenía ni la más remota idea de quién le habían puesto al frente. El, impaciente (de ir a ver libros y cachureos) le cuenta que canta recita y zapatea. Terminamos por más de tres horas revisando libros viejos en la iglesia, lee los "Time" de corrido, compra mientras ojea y

hojea.

- *¿Cómo quieres que te entreviste?*

"Como Mauricio Redolés"

- *¿No como "Lucho" ?*

- "No, yo soy Lucho para mis amigos. Perdí un amigo, también se llamaba Lucho. Todavía me duele. Cantamos con mi señora y otro amigo

en su funeral. No pude llorar. Era productor de espectáculos en Holanda, llevó a grandes artistas allá, el Chico Buarque, etc. No creerás nunca como empezó, pues tenía una gran compañía. También grabó un disco genial, en ritmo de semi bossa nova, semi tango inventa

un portugués castellano donde canta cuestiones inconexas, sólo un chileno entendería. Se fue".

"Yo soy un poeta mítico"

- Háblanos de tu último libro, "Tangos".

- Un libro que se hizo el 77', cuando me enamoré de una mujer escocesa. Comencé a escribirle de a poco, cara a cara. Después conocí a otras que se merecían uno, o sea un tango. Me gustan los tangos, sobre todo los más viejos (canta)".

- ¿Publicarás?

- "Desde 1987 que no publico, tengo pánico

a publicar, creo que me he puesto barreras falsas. Por eso, yo creo que soy un poeta mítico, mi trabajo después de "Tangos" es completamente diferente y nadie lo ha visto escrito, pese a que todos lo han escuchado. Estoy en dos disyuntivas: publicar sólo poemas junto con los poemas, canciones, cartas, recortes de diario, fotos, etc."

- *¿Que poetas te gustan de tu generación?*

"Bertoni".

- *¿Y de la más joven?*

"Jesús Sepúlveda".

- *¿Lees crítica?*

"Yo no cacho nada, y no lo digo con orgullo, en verdad, no cacho nada".

- Déjanos un poema,
"Lucho".

"Claro, (anota en la agenda en un día 6 de junio): ¿Qué es el fascismo?. Es el comunismo de la derecha/ El comunismo es el fascismo de la izquierda/ Otra cosa es el socialismo de Fidel/ o sino los americanos ya 6 se habrían langüeteado/ otra cosa es tu sexo ayer. La tarde. Tu olor/ ¿Qué es el fascismo? Bulla y de abajo. La garra blanca de abajo'.

Mi infancia normal o semi normal, me fue a estudiar Derecho a Valparaíso como el 71' hasta el 73'. Siendo un militante de base anónimo, fue a prisión hasta

el 75'. Recuerdo haber sido un narrador subterráneo, dos o tres amigos conocían mi trabajo".

- *¿De qué quieres hablar?*

"De este país"

Salimos del bar "Roma", exsede del grupo 'Trilce', pateando basureros, olfateando como perros, dando picotazos en el humo, gritando: Luchohh, luchohh!. Cuatro de la mañana, él corre por sobre una niebla londinense, levanta una mano que significa: Chao. El pensó si eran posible otras variaciones para decirlo. "Tarea para la casa", se contesta en un poema. LUCHO se ha ido.

O'HARA: Investigador Privado

EL CASO DE LOS DRAMATURGOS DESAPARECIDOS

Lentamente comencé a subir las desvencijadas escaleras del vetusto edificio. Curiosamente estaba contento. Bajo mi brazo, el periódico local; en la mano libre, mi sombrero. Silbaba una melodía del viejo Sinatra. Me crucé con el portero que me saludó alegre:

- ¡Ey!... ¿De regreso señor O'Hara? Y desapareció escalera abajo tarareando una canción.

Abrí la puerta de mi oficina. Como me imaginaba, las cuentas se desparramaban por el suelo. Recogí la del teléfono, impago desde diciembre. Me saqué el abrigo y lancé mi sombrero a la percha. Quedó colgado balanceándose por algunos instantes hasta que detuvo su pendular. Me arrellané en el viejo sillón de cuero y coloqué mis pies sobre el escritorio. Comencé a hojear el diario local: notas sociales y defunciones, la vida y la muerte frente a nuestras narices.

Llené la tetera para preparar un café. Desde el

cajón del escritorio extraje una botella de whisky. que guardo con propósitos no medicinales. Suspiré Después de unas largas vacaciones regresaba al perro mundo. Mientras colocaba una generosa dosis de whisky al café, alguien llamó a la puerta

- ¡Adelante!.. ¡Está abierto! -grité- La puerta comenzó a abrirse chirriando descomedidamente. Alguien tosió y en el dintel se dibujó la figura de un tipo alfeñique. Asomó un rostro amarillento. Reconocí al sujeto. Era el "Rata amarilla" quien se escurrió al interior de mi oficina, con desconfianza, tratando de "estudiar" el lugar y descubrir puntos de fuga por si se presentaba alguna emergencia. Era un profesional del hampa. Especialidad: informante. Cerró la puerta y esbozó una mueca, algo parecido a una sonrisa más bien ratonil que humana. Mientras sorbía mi café, el Rata se sentó en la punta de una silla que alargué con mi pie, farfullando "Siéntate, Rata de cloaca". Lo miré profundamente a los ojos y me arremangué la camisa. Me puse de pie, extraje mi Colt 45 desde la sobaquera y le coloqué el cañón en su fea fosa nasal. Luego le susurré en su cochina oreja:

- ¿Qué te trae por aquí, hediondez? El pobre tipo comenzó a estrujar sus manos y me dijo con voz cavernosa:

- ¿Sabe, jefecito...? El hombrecillo no alcanzó a terminar la frase, porque amartillé mi fiel 45 y le grité en su fea cara, desarmándole su jopo con mi vozarrón:

- ¡¡No me digas "jefecito" apestosa rata de cloaca!! ¡Yo no soy tu jefe! ¡Vamos, desembucha! Retiré el cañón desde su fea fosa nasal y lo limpié en su camisa. Tomé asiento y continué bebiendo mi irlandés, de mal humor.

- ¡Habla, y sin tretas" -amenacé-. .

- ¿Sabe? -Comenzó el Rata sin antes mirar hacia todos lados como buscando testigos que estiraran su oreja desde la invisibilidad misma de la sospecha-. Me han pasado el soplo que en el subterráneo de la Municipalidad han desaparecido misteriosamente algunos dramaturgos chilenos. Lo miré con el ceño fruncido e hice un gesto con el revólver para que continuara.

El Rata se acomodó en la silla y susurró:

- A través del "Pimpinela Escarlata", que tiene un hermano que trabaja de junior en la Muni, supe el asunto. Lo tienen tapado y están evitando se filtre el dato. Ud. sabe...

"Pimpinela Escarlata" era un tipo que había desviado su camino hacia el tortuoso mundo del

hampa. Era un tipo brillante; Licenciado en Arte, experto en hurto y fuga de supermercados. Aquello de "Pimpinela" había sido un apodo ganado a fuerza de romanticismo. Algún muchacho de la antigua Seccional 22 le había colgado el alias. "Pimpinela" era experto en hurto de margarina, mermelada de naranjas y tarros de jurel. En la caja siempre terminaba cancelando un chicle de menta, su debilidad. En más de una ocasión se encontró mano a mano con Pére'z, ex Prefecto de la 22 y había terminado escapando bajo una lluvia de balas que buscaban afanosas su escurridizo pellejo de colores.

- ¡Hum! -farfullé-. ¡Continúa! El Rata tosió, aclarando su voz cavernosa:

- Como le decía, en el subterráneo de la Muni han desaparecido desde hace varios años Wolff, Vodanovic, Jorge Díaz, Radrigán, María Asunción Requena, Isidora Aguirre, entre otros.

Encendí un cigarrillo y caí en cuenta que el Rata Amarilla tenía razón. Nunca, hasta la fecha, había visto una obra de teatro de alguno de estos dramaturgos. Desde hacía años venía viendo carteles que anunciaban obras de un solo autor. Me pareció extraño.

- ¿Sabes Rata?- Mi tono era más amistoso con

el pobre tipo-; no creo que me concierna averiguar este asunto. Primero tendría que haber una denuncia de desaparición caratulado como "Presunta Desgracia", y después hincarle el diente.

El Rata me miró con ojos vivaces y nuevamente carraspeó. Entendí el mensaje. Metí mi mano en el bolsillo y extraje un billete que le alargué. Antes que me diera cuenta el Rata había desaparecido como por arte de magia. El billete también. A mis espaldas la ventana estaba abierta y las cortinas aún se movían.

Desde el cajón de mi escritorio extraje un libro titulado "Mi vida en el Arte", de un tal Stanislavski, Editorial Quetzal, Bs. Aires, 1988. Abrí el libro al azar y leí un título que decía: "El descubrimiento de verdades conocidas hace mucho". Tenía que estar instruído para una eventual investigación. Preparé un nuevo café irlandés. Lo necesitaba y murmuré para mis adentros: "El show debe seguir" e imaginé que se abría un gran telón.



EL RINCON MUSICAL

Instrumentos Musicales
Eléctricos y Regalos.

O'Higgins 438 Fono: 212024 Valdivia

Ecología y Medio Ambiente

¿SE NACE PARA SER FELIZ?

Pablo Huneeus

Hace tiempo, escuché en la radio una noticia sobre un aniversario, creo, en un regimiento de comandos del Ejército. El reportero presente en la ceremonia comentó que, a manera de telón de fondo del escenario del desfile, había una pared negra con esta inscripción en letras amarillas: **No se nace para ser feliz; sólo para cumplir con el deber.**

Hace tiempo, también, que me tiene impresionado la frase. La encuentro de hondo contenido religioso -viene a ser la norma del asceta que renuncia al mundo para servir a Dios- y a la vez, me parece perversa. Es rechazar la posibilidad de realización personal para someterse a la autoridad, es claudicar la libertad a la condición humana, y -desde el punto de vista ecológico que aquí nos ocupa- es evadir responsabilidades, incluso legales.

De hecho, la Constitución Política del Estado de Chile no obliga a ser feliz, siendo cada ciudadano libre de hacerse su propio infierno, pero garantiza las condiciones ecológicas para serlo. En efecto, el artículo 19, N° 8, asegura a todas las personas el derecho a vivir en un medio ambiente libre de

contaminación. Es deber del Estado velar para que este derecho no sea afectado y tutelar la preservación de la naturaleza.

El N° 23, dice que uno puede adquirir toda clase de bienes, **excepto aquellos que la naturaleza ha hecho comunes a todos los hombres o que deban pertenecer a la Nación toda (...)** Vale decir, reconoce el derecho que tenemos de transformar Chile en un paraíso terrenal.

Entonces, a quien se sienta afectado por el aire sucio, la mugre u otros crímenes contra la naturaleza, la Constitución le entregó armas legales para defenderse. Antes, la defensa del medio ambiente estaba confiada a las leyes y decretos, todavía vigentes, como el Código Sanitario, los reglamentos municipales, las normas sobre contaminantes o pesticidas, y los planos reguladores, que sitúan a la autoridad pública la iniciativa ecológica. La efectividad de confiar en los burócratas, ya está demostrada.

Ahora, en cambio, la Constitución equipó a la gente misma para que combatiera por su paisaje. Es una libertad que se ha ganado, pero al igual que toda libertad ganada, implica asumir ciertas responsabilidades.

Es así como varias juntas de vecinos, y comu-

nidades locales, se han lanzado al ataque, logrando sentencias de la Corte Suprema que fijan un caudal novedoso de jurisprudencia ecológica. Entre los fallos favorables a los recursos de protección entablados contra industrias y otros contaminadores descarados, cabe destacar los referidos a las fábricas de harina de pescado de Arica por la fetidez ambiental, al Ministerio de Obras Públicas por la extracción de aguas del lago Chungará, a la División Chuquicamata de Codelco por la contaminación de Calama con dióxido de azufre y arsénico, al Servicio de Salud Metropolitano por mantener un vertedero de basuras en medio de las poblaciones de Lo Errázuriz, y a la División Salvador de Codelco por la contaminación de la rada de Chañaral con relaves sulfúricos de cobre.

Por eso, rotundamente afirmativo mi capitán: se nace para ser feliz. Hay que pelearla sí.

(De: "En Defensa de los Senos", Ed. Nueva Generación, Santiago, 1991.)

LEOPOLDO ROSALES LEAL

Radio - Televisión - Art. Electrónicos
Servicio Técnico Sony.

O'Higgins 438 Fono: 212024 -Valdivia

Post - Data

CINE EN POBLACION

Cincuenta personas, entre niños y adultos, asistieron a la exhibición del filme "Cien Niños Esperando un tren", de Ignacio Agüero, el domingo 26 de abril en el comedor Los Copihues, de la Población Valparaíso, Corvi 3.

El evento fue organizado por Talleres del Abasto, con el auspicio del Cine Club Universitario. El filme de Ignacio Agüero formaba parte de la programación de un Ciclo de Cine chileno, exhibido entre el 20 y 26 de abril recién pasado.

Muy satisfecha se

mostró Ester Sáez, administradora del comedor Los Copihues; integrantes de Talleres del Abasto y Lucy Berkhof, Presidenta del Cine Club Universitario por esta iniciativa de extensión que llevó parte del Ciclo de Cine chileno a un sector poblacional.

SUR - KO

(ANDRES CONDON)

Estudio de
Grabación
Producción y
Composición Musical

Fono 211051

• VALDIVIA •

CICLO DE CINE CHILENO

El domingo 26 de abril finalizó un Ciclo de Cine Chileno organizado por el Cine Club Universitario. En esta oportunidad se exhibieron cinco filmes nacionales.

Héctor Ríos, fotógrafo de "La Frontera", y uno de los más prestigiosos profesionales en el área de la cinematografía nacional, dirigió dos foros y dio a conocer entretelones desconocidos de la realización de la película de Larraín.

CICLO DE CINE SUECO

Desde el 27 al 30 de abril se exhibió un Ciclo de Cine sueco, actividad organizada por el Cine Club Universitario y auspiciada por la Embajada de Suecia en nuestro país, quienes incluyeron a Valdivia en el circuito que continuará a Buenos Aires.

En la inauguración del ciclo estuvieron presentes Elena Sahlin, Agregada Cultural y Segunda Secretaria y la

Librería San Marcos

Nueva Librería Católica

Literatura de Espiritualidad- Teología

Educación y Acción Social

Independencia 548 Fono: 212085 Fx:215358

Valdivia

funcionaria de carrera de la Embajada Sueca, Inga Johanson.

En este ciclo se incluyeron películas de los realizadores Lennart Hjulstrom; Gunnel Lindblom; Tape Danielsson e Ingmar Bergman.

CURSO DE CINE

En 20 sesiones se desarrollará un Curso de Apreciación Cinematográfica que ofrecerá el profesor Guido Mutis, en el Cine Club Universitario, a partir del 5 de mayo.

El curso se realizará en dos sesiones, martes y jueves; cupo máximo de 35 personas con un valor para los estudiantes de

cinco mil pesos y de quince mil para público en general.

EXPOSICION DE PINTURA

El próximo 14 de mayo, se inaugurará una exposición de pinturas del artista Julio Vega, ex alumno de la Escuela de Artes Plásticas de la U.A.Ch., radicado en la ciudad de Concepción.

**MATRICULAS
ABIERTAS**

**TALLER DE
DIBUJO Y PINTURA
PABLO FLANDEZ**

Camilo Henríquez 893
Fono 213414 - Valdivia

La muestra se inaugurará en la Sala de la Corporación Cultural de Valdivia, Avda. Prat 549.

EXPOSICION DE RICARDO ANWANDTER

En el Centro Cultural de la I. Municipalidad de Osorno, se inaugurará una exposición de acuarelas del artista valdiviano Ricardo Anwandter, el próximo 18 de mayo.

EXPOSICION DE ARTE CHINO

El 28 de abril recién pasado se inauguró en el Centro Cultural "El Austral", una exposición de arte chino del Museo Nacional de Taipei.

La muestra consta de 71 piezas, reproducciones de tamaño natural. La colección incluye bronce, cobres, lacas, porcelanas y pinturas tradicionales desde el siglo XIV A. de C. hasta el siglo XX. Las reproducciones son representativas de la dinastía Shang, Chou, Han, Tang, Sung, Yuan, Ming y Ching.

La exposición es

TURISMO
Cochrane

Caupolicán 544
☎ 212213-219118-
215974. TLX 371022
Fax 215033 Valdivia
(Chile)

auspiciada por la Embajada de Taiwan en nuestro país y por El Diario Austral. La muestra permanecerá abierta a público hasta el próximo 17 de mayo.

MARTES MUSICALES

Continúa desarrollándose la primera temporada de los **Martes Musicales**, actividad auspiciada por la Sociedad Bach de Valdivia -entidad presidida por José Huaquín-, evento organizado por la Escuela Experimental de Artes Musicales, en con-

venio con la Corporación Cultural de Valdivia.

El 12 de mayo, Eugenio Urrutia, pianista de Concepción, ofrecerá un concierto en la Sala de la Corporación Cultural, a las 19:00 horas.

El martes 26, los alumnos de la Escuela Experimental ofrecerán un Concierto de Guitarra.

LANZAMIENTO

"Aproximación de la obra de Andrés Bello" es el título de un libro de ensayo escrito por Flo-



Libros del Sur
ALTERNATIVA CULTURAL
Esmeralda 670 - Of. 4 - Fono: 212673
Valdivia

María Villalobos y que será presentado en la Corporación Cultural el próximo 13 de mayo, a las 20:00 horas.

El libro fue publicado por Barba de Palo Ediciones, Valdivia, 1991.

JUEVES CON LA CIENCIA

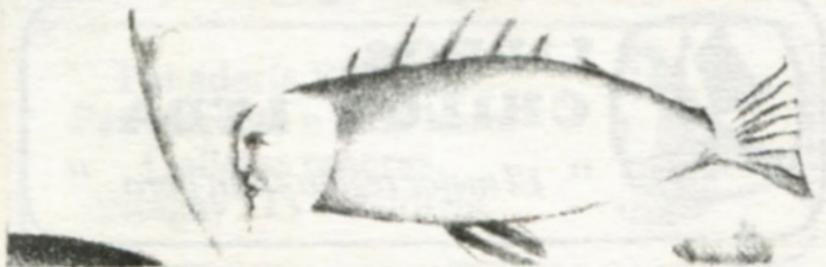
Jueves con la Ciencia es el título de una serie de charlas organizadas por la Dirección de Extensión de la Universidad Austral de Chile, en convenio con la Corporación Cultural de

Valdivia.

Las charlas se realizan los jueves, en la sala de la Corporación Cultural, a las 19:30 horas.

BALLET MUNICIPAL A RIO BUENO

El Departamento de Extensión de la Municipalidad de Río Bueno, ha extendido una invitación al Ballet Municipal de Valdivia, oportunidad en la cual se ofrecerán dos presentaciones en el Gimnasio de esa ciudad.



Libros y revistas

"Chiloé Andanzas y Palabra Escrita", de Gustavo Boldrini, Crónicas; Ilustraciones de Germán Arestizábal; 116 pág. Formato 23,0 x 15,5 cm., Editado por Mar Interior, Pedro de Valdivia 2086 of. 101, Santiago.

"Antología Fuera del Juego", Catorce Poetas Chilenos. Selección y Prólogo de José Angel Cuevas, Heddy Navarro y Bruno Serrano. Diseño de Arte y Diagramación: Gráfica Fértil Provincia; Editado por Fértil Provincia, Miraflores 138 ofs: 8 y 9, Santiago. Formato 20,0 x 13,5 cm.

"Facetas", Gufa Cultural, abril de 1992. 67 Pág, Revista de actualidad cultural: notas, noticias, referencias a nivel nacional y regional. Director: Fernando Rojas Aguayo. Editora: Gabriela Jara Ramos. Formato 21,0 x 13,5 cm. Editado por Centro Cultural Facetas Ltda., Alameda 1925, Santiago.



**LIBROS
CHILOE LTDA.**

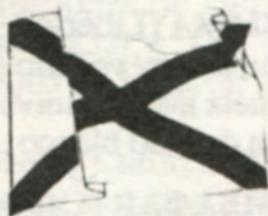
" El mejor regalo es un libro "

Picadas valdivianas

	Oliver
OLIMPIA (Libertad 30)	
Cazuela ave/ vacuno (día)	\$ 500
Cazuela ave/vacuno/sopaipillas (noche)	\$ 600
Caña de vino blanco	\$ 100
BOMBA BAR (Caupolicán 549)	
Docena empanadas fritas/queso	\$ 1.000
Guatitas a la chilena	\$ 750
Vino San Pedro o Clos de Pirque	\$ 650
EL ROMA (Caupolicán 406)	
Docena empanadas fritas/queso	\$ 1.000
Parrillada	\$ 3.400
Chicha en botella champañera	\$ 600
LA VALDIVIANA (Errázuriz 1785)	
Cazuela ave/vacuno/sopaipillas	\$ 700
Vino Undurraga	\$ 1.000
Asado al palo, agregados/repetición	\$ 1.700

Panadería PINGUI
Pan caliente a toda hora.
Galletas caseras.
Yungay 513 - Valdivia.





**TALLERES
DEL
ABASTO**

Libertad 11 - 3° piso

Valdivia (Chile)



**Centro de Estudios
y Preuniversitario
Camilo Henríquez**

HECHOS Y NO PALABRAS

- 52 alumnos sobre 700 puntos
 - 103 alumnos matriculados en las principales Universidades del país.
 - Acreditadamente el mejor Preuniversitario Regional.
-

Anfal Pinto 2000 Fono 214277 Valdivia